



Bedienungsanleitung

Ex-Penlight



Inhaltsverzeichnis

1. Anwendung	2
2. Sicherheitshinweise	2
3. Fehler und unzulässige Belastungen	2
4. Sicherheitsvorschriften	3
5. Daten	3
6. Betrieb	3
7. Leuchtmittelwechsel / Batteriewechsel	3
8. Reparatur	4
9. Garantie und Haftung	4
10. EG-Baumusterprüfbescheinigung	5
11. Konformitätserklärung	16

1. Anwendung

Der Ex-Penlight ist eine robuste und leicht bedienbare Mini-Taschenlampe für den Nahbereich in explosionsgefährdeten Bereichen

2. Sicherheitshinweise

Die vorliegende Gebrauchsanweisung enthält Informationen und Vorsichtshinweise, die für eine sichere Funktionsweise bei den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Im Zweifelsfall (in Form von Übersetzungsfehlern) gilt die deutsche Bedienungsanleitung.

3. Fehler und unzulässige Belastungen

Sobald zu befürchten ist, dass die Gerätesicherheit beeinträchtigt wird, muss das Gerät ausser Betrieb genommen und gegebenenfalls unverzüglich aus dem Ex-Bereich entfernt werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden.

Die Gerätesicherheit kann z.B. gefährdet sein, wenn:



- am Gehäuse Beschädigungen sichtbar sind
- das Gerät unsachgemäß gelagert wurde
- das Gerät Transportschäden erlitten hat
- Gerätebeschriftungen unleserlich sind

4. Sicherheitsvorschriften

Die Benutzung des Geräts setzt beim Anwender die Beachtung der üblichen Sicherheitsvorschriften voraus, um Fehlbedienungen am Gerät auszuschließen.

- Das Gerät darf innerhalb der Ex-Zonen nicht geöffnet werden.
- Die Batterien (siehe Seite 17) dürfen nur außerhalb der Ex-Zonen gewechselt werden.
- Das Leuchtmittel darf nur außerhalb der Ex-Zonen gewechselt werden.

5. Daten

Ta	:	-20°C ... +40°C
CE-Kennzeichnung	:	 0102
IP-Schutzgrad	:	IP 54
EG-Konformitätsbescheinigung-Nr.	:	TÜV 99 ATEX 1512
Zündschutzart	:	 II 2 G EEx e ia IIC T4

Zugelassen für Gerätegruppe II, Kategorie 2 Gasgruppe C explosionsgefährdete Gase, Dämpfe oder Nebel, Temperaturklasse T4.

6. Betrieb

Zum Einschalten Rastschalter an hinteren Ende der Taschenlampe drücken.
Zum Ausschalten Schalter nochmals betätigen.

7. Leuchtmittelwechsel / Batteriewechsel

Linsenkopf abschrauben, Birne herausnehmen und gegen Neue ersetzen. Batterien aus dem Gehäuse nehmen und gegen Neue ersetzen. Beim Einsetzen der Batterien ist darauf zu achten, dass der Pluspol der Batterie zur Glühlampe hin zeigt. Linsenkopf wieder festschrauben.

Es dürfen nur Glühlampen Philips 222 eingesetzt werden.

Es dürfen nur Batterien LR03 nach IEC (siehe Tabelle) eingesetzt werden.

Der Gebrauch abweichender Batterien ist strengstens untersagt, und hat die Erlöschung der Ex-Zulassung zur Folge.

8. Reparatur

Bei Reparaturen gelten die Bestimmungen der ELEX V. Da nach einer Reparatur eine sicherheitstechnische Überprüfung des Geräts erforderlich ist, dürfen Reparaturen ausschließlich nur vom Hersteller vorgenommen werden.

9. Garantie und Haftung

Für dieses Produkt gewährt ECOM Rolf Nied GmbH eine Garantie von zwei Jahren auf Funktion und Material unter normalen Betriebs- und Wartungsbedingungen.





Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, die unsachgemäß verändert, vernachlässigt, verwendet, durch Unfälle beschädigt oder anormalen Betriebsbedingungen sowie einer unsachgemäßen Handhabung ausgesetzt wurden.

Forderungen auf Gewährleistungen können durch Einsenden des defekten Geräts geltend gemacht werden. Reparaturen, neues Einjustieren oder Austauschen des Gerätes behalten wir uns vor.

Die voranstehenden Garantiebestimmungen sind das einzige und alleinige Recht auf Schadenersatz des Erwerbers und gelten ausschließlich und an Stelle von allen anderen vertraglich oder gesetzlichen Gewährleistungspflichten. ECOM übernimmt keine Haftung für spezielle, unmittelbare, mittelbare, Begleit- oder Folgeschäden sowie Verluste einschließlich des Verlusts von Daten, unabhängig davon, ob sie auf Verletzung der Gewährleistungspflicht, rechtmäßige oder unrechtmäßige Handlungen, Handlungen in gutem Glauben sowie andere Handlungen zurückzuführen sind.

Falls in einigen Ländern die Begrenzung einer gesetzlichen Gewährleistung sowie der Ausschluss oder Begrenzung von Begleit- oder Folgeschäden nicht zulässig ist, könnte es sein, dass die obengenannten Einschränkungen und Ausschlüsse nicht für jeden Erwerber gelten. Sollte irgendeine Klausel dieser Garantiebestimmungen von einem zuständigen Gericht für unwirksam oder nicht durchsetzbar befunden werden, so bleiben die Wirksamkeit oder Erzwingbarkeit irgendeiner anderen Bedingung dieser Garantiebestimmungen von einem solchen Spruch unberührt.

10. EG-Baumusterprüfbescheinigung

 <p>EG-Baumusterprüfbescheinigung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/92/EG</p> <p>TUV 99 ATEX 1512</p> <p>(1) Gerät: Explosionsgeschützte Taschenleuchte Typ Ex-Pencilight</p> <p>(2) Hersteller: ECOM Rolf Nied GmbH</p> <p>(3) Anschrift: D-97969 Asenstett, Industriestraße 2</p> <p>(4) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.</p> <p>(5) Das Besondere an diesem Gerät ist die Ausführung als Taschenleuchte, bestehend aus einem Leuchtmodul und einem Griff, die in einem explosionsgeschützten Gehäuse untergebracht sind. Die Ausführung des Leuchtmoduls ist nach dem in der Richtlinie 94/92/EG genannten Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/92/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.</p> <p>(6) Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 99PX28090 festgelegt.</p> <p>(7) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit den folgenden Normen: EN 60 014:1997 EN 60 018:1994 EN 60 020:1994 EN 60 021:1994 EN 60 022:1994</p> <p>(8) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.</p> <p>(9) Das Besondere an dieser Bescheinigung besteht darin, dass die Konstruktion auf die Besondere Anwendung des Gerätes gemäß Richtlinie 94/92/EG, Weisung Anforderungen dieser Richtlinie gehen für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.</p> <p>(10) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:  II 2 G Ex e II IC T4</p> <p><small>TUV Hannover/Richtlinien-Anhalt e.V. Am TÜV 1 30559 Hannover</small></p> <p><small>Hannover, 23.12.1999</small></p> <p></p> <p><i>Der Leiter</i></p> <p><small>Dieses EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur verwendet werden, wenn die Angaben und Bedingungen hinsichtlich der Zulassung des TÜV-Nord-Zustellensinns erfüllt sind.</small></p> <p style="text-align: right;"><small>Seite 12</small></p>	 <p style="text-align: center;">A N L A G E</p> <p>(14) EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 99 ATEX 1512</p> <p>(15) Beschreibung des Gerätes Das explosionsgeschützte Taschenleuchte Typ Ex-Pencilight darf innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches verwendet werden.</p> <p>Elektrische Daten Verschaltung: 2 Stk. Alkaline Batterien Größe AA nach IEC L903 oder R03 (marine Batterie) U = 3 V</p> <p>Es sind nur nach Abschnitt 10.9 der EN 60205:1994, entsprechend typgeprüfte Batterien zulässig. Die Hersteller und Typen sind in der Betriebsanleitung zu nennen.</p> <p>Leuchtmittel Glühlampen nach DIN 48846, Blatt 1, Form K U = 2,25 V, I = 0,25 A, Kaltwiderstand R_k ≥ 0,76 Ω</p> <p>Es sind nur nach Abschnitt 10.5 und 10.8 der EN 60205:1994, entsprechend typgeprüfte Leuchtmittel mit dem genannten Kaltwiderstand zulässig. Die Hersteller und Typen sind in der Betriebsanleitung zu nennen.</p> <p>Der Wechsel der Batterien und Leuchtmittel darf nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches erfolgen.</p> <p>(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr.: 99PX28090 aufgelistet.</p> <p>(17) Besondere Bedingungen keine</p> <p>(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Keine zusätzlichen</p> <p style="text-align: right;"><small>Seite 2/2</small></p>
--	---

11. EG-Konformitätserklärung

Declaration of EC-Conformity

Attestation de conformité CE

EG-conformiteitsverklaring

Wir / We / Nous / Wij

ECOM Rolf Nied GmbH
Industriestraße 2
D-97959 Assamstadt

erklären in alleiniger Verantwortung / declare under our sole responsibility / attestons sous notre responsabilité / verklaren uit onze verantwoordelijkheid,
dass unser Produkt / that the product / que le produit / dat ons product

Ex-Penlight

auf welches sich die Erklärung bezieht / to which this declaration relates / se référant à cette attestation /
waar deze verklaring betrekking op heeft,
den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht / is in accordance with the provision of the following directives /
correspond aux dispositions des directives suivantes // overeenkomt met de richtlijnen volgens de EG,

94/9/EG Geräte und Schutzsysteme in explosionsgefährdeten Bereichen

89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit

und mit folgenden Normen oder Dokumenten übereinstimmt / and is in conformity with the following standards or other normative documents / et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous / en met de volgende normen of documenten overeenkomt.

EN 50014:1997 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche
allgemeine Bestimmungen

EN 50019:1994 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche
Eigensicherheit "e"

EN 50020:1994 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche
Eigensicherheit "I"

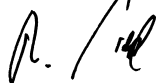
EN 50081-1:1993 Elektromagnetische Verträglichkeit
Störaussendung

EN 50082-1:1997 Elektromagnetische Verträglichkeit
Störfestigkeit

ECOM Rolf Nied GmbH

Assamstadt, den 13.11.01

Rolf Nied
Geschäftsführer



<p>Typ LR03 (IEC) - AAA:</p> <p>Alkaline Electric Power No. 8003 Alkaline Universal No. 4003 Alkaline Alkaline Power Line Industrial Battery Alkaline Energizer</p>	<p>Hersteller: Supplier: fabricant:</p> <p>Varta Varta Duracell Panasonic Eveready Ralston Energy Systems SA</p>
--	---



ecom instruments GmbH

Industriestr.2
D-97959 Assamstadt

Tel.: +49 (0) 62 94/42 24 0
Fax: +49 (0) 62 94/42 24 90

E-Mail: sales@ecom-ex.com
Internet: www.ecom-ex.com

Z-Nr: 065B0101 11/01 Änderungen vorbehalten!